

SILVERCREST®



www.lidl-service.com



RECHARGEABLE FLOOR SWEEPER SABD 3.6 Li A1

(GB)

RECHARGEABLE FLOOR SWEEPER

Operating instructions

(RO)

MĂTURĂ CU ACUMULATOR

Instrucțiuni de utilizare

(DE) (AT) (CH)

AKKU-BESEN

Bedienungsanleitung

(HR)

METLA NA BATERIJE

Upute za upotrebu

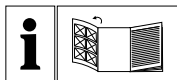
(GR)

ΣΚΟΥΠΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

Οδηγίες χρήσης

IAN 100114

(HR) (RO) (GR)



GB

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

HR

Prje nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

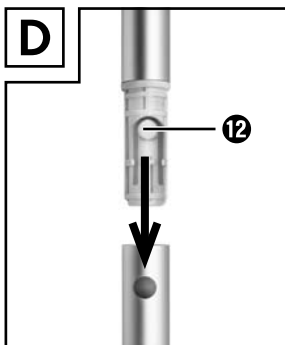
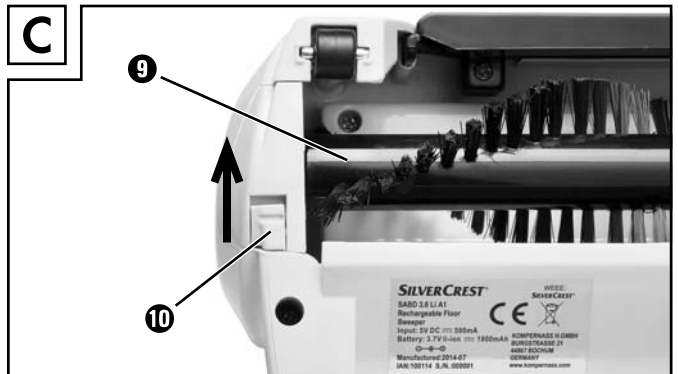
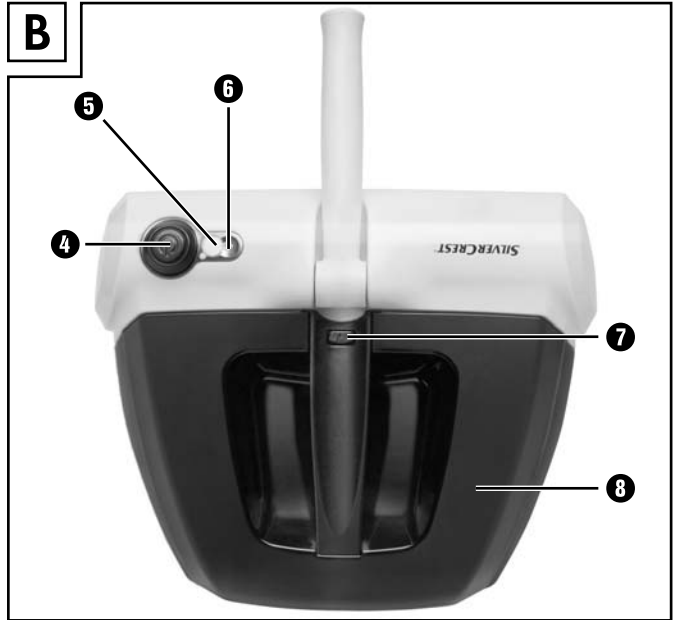
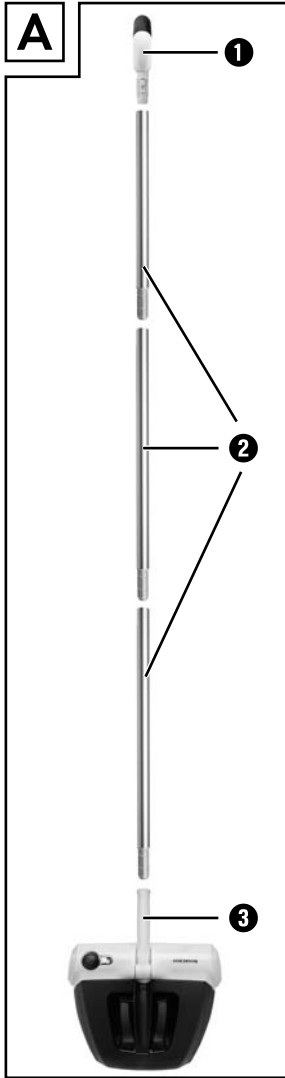
GR

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB	Operating instructions	Page	1
HR	Upute za upotrebu	Stranica	9
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	17
GR	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	25
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	33



Contents

Introduction	2
Intended use	2
Package contents	2
Appliance description	2
Technical data	2
Safety guidelines	3
Before initial use	4
Assembly of the cordless sweeper	4
Charging the battery	4
Working with the cordless sweeper	5
Cleaning and care	5
Housing	5
Dirt container	5
Rotary brush	5
Storage	6
Troubleshooting	6
Warranty and service	6
Disposal	7
Disposal of the appliance	7
Disposal of batteries	7
Disposal of packaging	7
Importer	7

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have selected a high-quality product.

The operating instructions are part of this product.

They contain important information on safety, usage and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all handling and safety guidelines.

Use the product only as described and for the range of applications specified. Please also pass these operating instructions on to any future owner(s).

Intended use

This appliance is intended only for sweeping dry dirt in dry closed rooms.

The appliance is intended exclusively for domestic use.

Not for commercial use! Use the appliance only as described in this manual.

Package contents

- Rechargeable Floor Sweeper
- Charger
- Handle (3 elements and grip)
- Operating instructions

Appliance description

Figure A:

- ❶ Grip
- ❷ Handle (3 elements)
- ❸ Holder

Figure B:

- ❹ Switch
- ❺ Charging socket (with dust cover)
- ❻ Charge indicator
- ❼ Release knob
- ❽ Dirt container

Figure C:


- ❾ Rotary brush
- ❿ Catch
- ⓫ Drive shaft

Figure D:

- ⓬ Locking studs

Technical data

Charger


Input:	100 - 240 V ~, 50/60 Hz, 0.3 A max.
Output:	5 V --- 500 mA
Type designation:	SABD 3.6 Li A1-1
Protection class:	II / 
Manufacturer:	Kompernass Handels GmbH

Cordless sweeper

Input voltage/current:	5 V --- 500 mA
Battery working voltage:	3.7 V
Battery:	High-capacity Li-ion battery 1 x 3.7 V, 1800 mAh

Charging time with empty battery: 5 hrs.

Operating time with full battery charge (depending on floor covering): approx. 50 min.

Protection class: III / 

Safety guidelines

⚠ DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Never charge the appliance with a damaged power adapter! To avoid risks, replace a damaged power adapter immediately. To do this, contact Customer Services.
- ▶ To avoid risks, arrange to have damaged power cables and/or plugs replaced as soon as possible by a qualified specialist.
- ▶ Ensure that the power cable does not become wet or moist during use. Route the cable in such a way that it cannot be crushed or damaged.

⚠ WARNING! RISK OF INJURY!

- ▶ Operate the appliance only with the supplied accessories.
- ▶ Do not use the appliance to sweep exposed concrete, gravel or similar surfaces.
- ▶ Do not use the appliance to clean deep-pile carpets or wet floor coverings.
- ▶ This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been told how to use the appliance safely and are aware of the potential risks.
- ▶ Children must not use the appliance as a plaything.
- ▶ Cleaning and user maintenance tasks may not be carried out by children unless they are supervised.
- ▶ Only use this appliance for its intended purpose as described in this operating instructions.
- ▶ This product contains rechargeable batteries. Do not throw the batteries into a fire and do not subject them to high temperatures. There is a risk of explosion!
- ▶ Do not use the appliance as a toy.
- ▶ Never leave children unsupervised in the vicinity of the appliance!

ATTENTION! PROPERTY DAMAGE!

- ▶ Charge the appliance only with the supplied mains adapter/charger (type SABD 3.6 Li A1-1)!
- ▶ Only this cordless sweeper may be charged with the supplied battery charger; the charger is not suitable for other batteries.
- ▶ Never try to recharge non-rechargeable batteries.

Before initial use

- Remove all packaging materials from the appliance. Including the plastic safety catch that secures the switch ④ from accidental activation during transportation.

Assembly of the cordless sweeper

- Attach the handle ②:
 - put the 3 handle elements ② together so that the oval locking studs ⑫ click into the holes.
 - Press the grip ① into the handle so that the locking stud on the grip ① protrudes into the hole in the handle ②.
 - Push the assembled handle ② with the locking stud ⑫ into the holder ③ on the appliance.
- Push the dirt container ⑧ onto the appliance so that the release knob ⑦ clicks into place.

Charging the battery

To ensure that the battery reaches its full performance potential, it is necessary to charge the battery for around 5 hours before the first use. Further charges will take up to 5 hours depending on the discharge level of the battery.

With a fully charged battery, the appliance provides an operating time of 50 minutes before recharging will be again required.

ATTENTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ Use only the supplied charger.
- ▶ Operate the appliance only with the built-in battery.
- ▶ Never attempt to remove the battery to recharge it.
- ▶ Do not attempt to open the battery housing or dismantle the battery. This will destroy it.

- 1) To charge the battery, ensure that the cordless sweeper is switched off.
Switch it off using the switch ④ if required.

NOTE

Do not use the cordless sweeper when it is connected to the charger.

- 2) Open the dust cover that closes the charging socket ⑤.
- 3) Insert the plug of the battery charger into the charging socket ⑤ of the appliance and then attach the mains plug to a mains power outlet.
- 4) While the battery is charging, the charge indicator ⑥ lights up red. If this is not the case, check the connectors and whether the cordless sweeper is switched off.
- 5) Once the battery is fully charged, the charge indicator ⑥ lights up green. You can now use the appliance with full power again.
- 6) First unplug the charger from the mains power socket and then the charger plug from the charging socket ⑤ on the appliance.
- 7) Close the charging socket ⑤ with the dust cover.

Working with the cordless sweeper

WARNING! RISK OF INJURY!

Hold the end of the rotary brush **9**, the rod and the appliance openings away from your face and body.

NOTE

Never use the appliance without the dirt container **8** attached. The dirt will simply be swirled up!

- Press the switch **4** to switch the cordless sweeper on.
- Move the cordless sweeper across the floor.
- By pressing the switch **4** again, you will turn the appliance off.

You can leave the handle **2** engaged in the vertical position during breaks.

NOTE

On some kinds of carpets, the cordless sweeper may clatter or jump. If this is the case, work slowly and in the opposite direction.

Cleaning and care

DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Do not clean the appliance while charging it. Always disconnect the battery charger from the mains power socket before cleaning the appliance!



NEVER immerse the appliance in water or any other liquid!

WARNING! RISK OF INJURY!

Ensure that the appliance is not accidentally switched on without the dirt container **8** attached or while cleaning the rotary brush **9**. Risk of injury!

ATTENTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ Do not use abrasive or aggressive cleaning materials. These may damage the surfaces of your appliance.

Housing

- Wipe off the housing of the appliance with a damp cloth. If required, use a mild detergent on the cloth.
- Ensure that the appliance is completely dry before reconnecting it with the battery charger.

Dirt container

To ensure that the performance of the cordless sweeper does not deteriorate, empty the dirt container **8** after every use.

- Press the release knob **7** of the dirt container **8** to detach it from the appliance.
- Pull the dirt container **8** off the appliance while keeping the release knob **7** pressed.
- Empty the dirt container **8** and push it back onto the appliance so that it sits firmly on the appliance and clicks into place on the release knob **7**.

Rotary brush

If the rotary brush **9** stops turning because of a severe dirt accumulation or because threads have caught around it, proceed as follows:

Remove the rotary brush **9**:

- 1) Turn the cordless sweeper around and hold it so that the flat side with the rotary brush **9** is facing you.
- 2) Push the small catch **10** back so that the cover can be removed at the side.
- 3) Remove the cover.
- 4) Pull the rotary brush **9** out of the appliance.

- 5) Remove any dirt (on both sides of the brush bristles) and clean the rotary brush ⑨.

Replace the rotary brush ⑨.

- 1) Push one side of the rotary brush ⑨ onto the drive shaft ⑪.
- 2) Push the square end of the rotary brush ⑨ into the housing so that the rotary brush ⑨ sits straight in the housing again.
- 3) Replace the cover on the housing and push the catch ⑩ back so that the cover sits firmly in place.

Storage

ATTENTION! MATERIAL DAMAGE!

- Ensure that the appliance is switched off before putting it away. Otherwise the battery could be damaged by excessive discharging.

- Store the cleaned appliance in a clean, dust-free and dry place.

Troubleshooting

The appliance will not start.

- The battery is discharged. Recharge the appliance.
- The appliance is defective. Contact Customer Service.

The rotary brush ⑨ generates loud noises when revolving.

- The rotary brush ⑨ is soiled. Clean the rotary brush ⑨.
- The rotary brush ⑨ is not inserted properly. Check whether the rotary brush ⑨ is correctly fitted and correct the fitting if required.

Warranty and service

You are provided a 3-year warranty on this appliance, valid from the date of purchase. This appliance has been manufactured with care and inspected meticulously prior to delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please contact your Customer Service unit by telephone. This is the only way to guarantee free return of your goods.

The warranty only covers claims for material and manufacturing defects, not for damage sustained during carriage, components subject to wear and tear or damage to fragile components such as switches or batteries. This appliance is intended solely for private use and not for commercial purposes.

The warranty shall be deemed void in the case of misuse or improper handling, use of force and interventions which have not been carried out by one of our authorised Service centres.

Your statutory rights are not restricted by this warranty.

The warranty period is not prolonged by repairs effected under the warranty. This also applies to replaced and repaired components. Any damage and defects present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking, but no later than two days after the date of purchase. Repairs effected after expiry of the warranty period shall be subject to charge.

GB Service Great Britain
 Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)
 E-Mail: kompennass@lidl.co.uk
IAN 100114

Hotline availability:
 Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Disposal

The appliance and the batteries must be disposed of separately.

Disposal of the appliance



Under no circumstances should the appliance be disposed of in standard household waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance via an approved waste disposal company or your municipal waste disposal facility. Please observe applicable regulations. Please contact your waste disposal centre if you are in any doubt.

Disposal of batteries



Used batteries may not be disposed of in the household waste. Consumers are required by law to dispose of batteries at a collection point provided by their local community or at a retail store.

The purpose of this obligation is to ensure that batteries are disposed of in an environmentally sound manner. Only dispose of batteries when they are fully discharged.

To dispose of the appliance in an environmentally friendly way, you must remove the battery from the appliance:

⚠ DANGER – ELECTRIC SHOCK!

- ▶ Disconnect the appliance from the mains power supply when you remove the battery!!

ATTENTION! MATERIAL DAMAGE!

- ▶ Remove the battery from the appliance only if you want to scrap/dispose of the appliance! The appliance is permanently defective after you have removed the battery!

- 1) Remove the dirt collector **8**.
- 2) Turn the cordless sweeper around and hold it so that the flat side with the rotary brush **9** is facing you.
- 3) Remove the rotary brush **9** as described in Chapter "Cleaning and Care".
- 4) Use a flat object such as a screwdriver to lever out the two small external rollers. Unscrew the screws beneath.
- 5) Unscrew the 2 Phillips screws from the black plastic cover and then remove it.
- 6) Unscrew the remaining 3 Phillips screws from the plastic part beneath and then remove it. You can now see the drive belt.
- 7) Remove the drive belt at the side and pull the drive gear upwards out of the rail.
- 8) Unscrew the 4 Phillips screws on the motor block and remove the cover of the motor block.
- 9) Snip the cables to the battery and remove the battery for environmentally friendly disposal.

Disposal of packaging



The packaging for this product is made from environmentally friendly material and can be disposed of at your local recycling plant.

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Sadržaj

Uvod	10
Namjenska uporaba	10
Opseg isporuke	10
Opis uređaja	10
Tehnički podaci	10
Sigurnosne napomene	11
Prije prve uporabe	12
Sastavljanje električne metle	12
Punjenje baterije	12
Rad sa električnom metlom	13
Čišćenje i održavanje	13
Kućište	13
Spremnik za prljavštinu	13
Valjak s četkom	13
Čuvanje	14
Otklanjanje grešaka	14
Jamstvo i servis	14
Zbrinjavanje	15
Zbrinjavanje uređaja	15
Zbrinjavanje baterija	15
Zbrinjavanje ambalaže	15
Uvoznik	15

Uvod

Srdačno čestitamo na kupnji Vašeg novog uređaja. Time ste se odlučili za visokovrijedan proizvod. Upute za rukovanje predstavljaju sastavni dio ovog proizvoda. One sadrže važne napomene za sigurnost, rukovanje i zbrinjavanje. Prije uporabe uređaja upoznajete se sa svim pripadajućim uputama za uporabu i svim sigurnosnim napomenama. Proizvod koristite isključivo na opisani način i u navedenim područjima uporabe. U slučaju predaje proizvoda trećim osobama priložite i predajte i svu dokumentaciju.

Namjenska uporaba

Ovaj uređaj namijenjen je isključivo za pometanje suhe prljavštine u suhim zatvorenim prostorijama. Uređaj je namijenjen isključivo za privatnu uporabu. Uređaj ne koristite u komercijalne svrhe. Uređaj koristite isključivo na način opisan u ovim uputama.

Opseg isporuke

- Metla na baterije
- Punjač
- Drška (3 elementa i ručka)
- Upute za rukovanje

Opis uređaja

Slika A:

- 1 Ručka
- 2 Drška (3 elementa)
- 3 Držač

Slika B:

- 4 Prekidač
- 5 Utičnica za punjenje (sa zaštitom od prašine)
- 6 Indikator punjenja
- 7 Tipka za deblokadu
- 8 Spremnik za prljavštinu

Slika C:


- 9 Valjak s četkom
- 10 Blokada
- 11 Pogonska osovina

Slika D:


- 12 Poluga za zaključavanje

Tehnički podaci

Punjač

Ulaz:	100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz, 0,3 A maks.
Izlaz:	5 V === 500 mA
Oznaka tipa:	SABD 3.6 Li A1-1
Razred zaštite:	II / 
Proizvođač:	Kompernass Handels GmbH

Električna metla

Ulazni napon/struja:	5 V === 500 mA
Baterija - pogonski napon:	3,7 V
Baterija:	Litij-ionska baterija 1 x 3,7 V, 1800 mAh
Vrijeme punjenja prazne baterije:	5 sati
Vrijeme rada s potpuno napunjenom baterijom (ovisi o podnoj oblozi):	oko 50 minuta
Razred zaštite:	III / 

Izjava o sukladnosti za ovaj proizvod dostupna je na internet stranici www.lidl.hr.

Sigurnosne napomene

⚠ OPASNOST - STRUJNI UDAR!

- ▶ Uređaj nikada ne puniti oštećenim punjačem! Oštećeni punjač odmah zamijenite, kako biste izbjegli nastanak opasnosti. U tu svrhu se obratite servisu za kupce.
- ▶ Oštećeni mrežni kabel ili mrežni utikač na zamjenu dajte autoriziranom stručnom osoblju, kako bi se izbjegle moguće opasnosti.
- ▶ Obratite pažnju na to, da za vrijeme rada mrežni kabel ne bude mokar ili vlažan. Kabel postavite tako da se ne može uklještititi ili oštetiti.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD OZLJEDA!

- ▶ Uređaj koristite isključivo s isporučenim priborom.
- ▶ Uređaj ne koristite za pometanje ispranog betona, šljunka i sličnih površina.
- ▶ Uređaj ne koristite za debele tepihe i vlažne podne obloge.
- ▶ Ovaj uređaj smiju koristiti djeca stara 8 godina ili više, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili pomanjkanjem iskustva i/ili znanja, ukoliko su pod nadzorom ili su primile poduku o sigurnom rukovanju uređajem te su razumjele opasnosti koje proizlaze iz uporabe uređaja.
- ▶ Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- ▶ Čišćenje i servisiranje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
- ▶ Uređaj upotrebljavajte isključivo za namjensko korištenje u skladu s opisom u ovom priručniku.
- ▶ Ovaj proizvod sadrži punjive baterije. Baterije ne bacajte u vatru i ne izlažite ih visokim temperaturama. Postoji opasnost od eksplozije!
- ▶ Uređaj ne koristite kao igračku.
- ▶ Ne dopustite djeci da bez nadzora rukuju ovim uređajem.

POZOR! OŠTEĆENJE PREDMETA!

- ▶ Uređaj puniti samo isporučeni mrežnim adapterom/punjačem (tip SABD 3.6 Li A1-1)!
- ▶ S priloženim punjačem smijete puniti isključivo bateriju metlice, punjač nije prikladan za druge vrste baterija.
- ▶ Nikada ne pokušavajte puniti baterije koje za to nisu predviđene.

Prije prve uporabe

- Odstranite svu ambalažu s uređaja. Odstranite i plastični osigurač kojim se prekidač ④ osigurava od nenamjernog pritiskanja tijekom transporta.

Sastavljanje električne metle

- Montirajte dršku ②:
 - Naaknite 3 elementa drške ② jedan u drugog tako da ovalni jezičci ⑫ ulegnu u odgovarajuće otvore.
 - Gurnite ručku ① u dršku tako da jezičak ručke ① uđe u rupu drške ②.
 - Montiranu dršku ② sa jezičcem ⑫ umetnite u držač ③ uređaja.
- Gurnite spremnik za prljavštinu ⑧ na uređaj tako da klikom ulegne na gumbu za deblokadu ⑦.

Punjenje baterije

Da bi baterija dobila svoj puni kapacitet, prije prve uporabe ona mora biti punjena 5 sati. Za daljnje punjenje potrebno je, ovisno o pražnjenju, do 5 sati.

Sa potpuno napunjenom baterijom uređaj omogućava rad u trajanju od 50 minuta, prije nego što je potrebno novo punjenje.

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- ▶ Koristite isključivo priloženi punjač.
- ▶ Uređaj koristite isključivo s ugrađenom baterijom.
- ▶ Ne pokušavajte bateriju izvaditi u svrhu punjenja.
- ▶ Ne pokušavajte otvoriti omotač baterije ili bateriju rastaviti, jer bi baterija u tom slučaju bila uništena.

- 1) Da biste bateriju napunili, prvo provjerite, je li električna metla isključena. Eventualno isključite metlu pomoću prekidača ④.

NAPOMENA

Metlu ne koristite ako je uređaj povezan s punjačem!

- 2) Otvorite zaštitu od prašine koja zatvara utičnicu za punjenje ⑤.
- 3) Utaknite utikač punjača u utičnicu ⑤ uređaja i zatim mrežni utikač u utičnicu.
- 4) Tijekom punjenja svijetli crvena lampica ⑥. Ako to nije slučaj, provjerite utične spojeve i provjerite je li metla isključena.
- 5) Kada je baterija napunjena, prikaz punjenja ⑥ svijetli zeleno. Uređaj tada ponovno možete koristiti s punim kapacitetom.
- 6) Izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice i nakon toga utikač iz utičnice ⑤ na uređaju.
- 7) Zatvorite utičnicu za punjenje ⑤ zaštitom od prašine.

Rad sa električnom metlom

UPOZORENJE! **OPASNOST OD OZLJEDA!**

Kraj rotirajućeg valjka s četkom **9**, šipke i otvore uređaja držite podalje od lica i tijela.

NAPOMENA

Uređaj nikada ne koristite, ako ste skinuli spremnik za prljavštinu **8**. Prljavština bi se samo podigla!

- Pritisnite prekidač **4**, kako biste isključili metlu.
- Sada s električnom metlom prijedite preko poda.
- Ponovnim pritiskanjem prekidača **4** uređaj će se isključiti.

Dršku metle **2** možete za vrijeme prekida rada ostaviti da ulegnuta stoji u okomitom položaju.


NAPOMENA

Kod nekih vrsti sagova električna metla može poskakivati ili klopotati. U tom slučaju radite polako i u suprotnom smjeru.

Čišćenje i održavanje

OPASNOST - STRUJNI UDAR!

- ▶ Ne čistite uređaj za vrijeme postupka punjenja. Punjač prije čišćenja uređaja uvijek izvucite iz mrežne utičnice!

 Uređaj nikada ne uranjajte u vodu ili u druge tekućine!

UPOZORENJE! **OPASNOST OD OZLJEDA!**

Obratite pažnju na to da uređaj nehотиčno ne uključujete dok je uklonjen spremnik za prljavštinu **8** ili za vrijeme čišćenja valjka sa četkom **9**. Opasnost od ozljeda!

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- ▶ Ne koristite abrazivna ili agresivna sredstva za čišćenje, Ova sredstva mogu oštetiti površine uređaja!

Kućište

- Kućište uređaja prebrišite navlaženom krpom. Po potrebi na krpu nanesite blago sredstvo za pranje posuđa.
- Obratite pažnju na to, da uređaj bude potpuno osušen, prije nego što ga ponovo povežete s punjačem.

Spremnik za prljavštinu

Da biste održali učinkovitost električne metle, nakon svake uporabe ispraznite spremnik za prljavštinu **8**.

- Pritisnite tipku za otključavanje **7** spremnika za prljavštinu **8**, kako biste ga odvojili od uređaja.
- Povucite spremnik za prljavštinu **8**, istovremeno pritiskajući tipku za otključavanje **7**.
- Ispraznite spremnik za prljavštinu **8** i ponovno ga gurnite na uređaj sve dok dobro ne ulegne i tipka za otključavanje **7** ne klikne.

Valjak s četkom

Ukoliko se valjak s četkom **9** više ne može okretati jer su se nakupila gruba onečišćenja ili konci, postupite na sljedeći način:

Izvadite valjak s četkom **9**:

- 1) Okrenite električnu metlu i držite je tako, da plosnata strana s valjkom **9** bude okrenuta prema Vama.
- 2) Gurnite unazad mali pipac **10** kako biste mogli skinuti poklopac sa strane.
- 3) Skinite poklopac.
- 4) Povlačenjem izvadite valjak s četkom **9** iz kućišta.

- 5) Odstranite onečišćenja (na obje strane čekinja) i očistite valjak s četkom ⑨.

Vratite valjak s četkom ⑨ nazad:

- 1) Jednu stranu valjka s četkom ⑨ gurnite na pogonsku osovinu ⑪.
- 2) Četvrtasti kraj valjka s četkom ⑨ gurnite u kućište tako da valjak s četkom ⑨ ponovno stoji ravno u kućištu.
- 3) Vratite poklopac na kućište i blokadu ⑩ vratite na mjesto tako da poklopac čvrsto sjedi.

Čuvanje

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- ▶ Provjerite da je uređaj isključen prije nego ga odložite. U protivnom se baterija može oštetiti zbog prekomjernog pražnjenja.
- Očišćeni uređaj čuvajte na suhom i čistom mjestu na kojem nema prašine.

Otklanjanje grešaka

Uređaj ne radi.

- Uređaj je ispražnjen. Ponovno napunite uređaj.
- Uređaj je oštećen. Obratite se servisu.

Valjak s četkom ⑨ prilikom okretanja stvara glasne zvukove.

- Valjak s četkom ⑨ je zaprljan. Očistite valjak s četkom ⑨.
- Valjak s četkom ⑨ nije ispravno umetnut. Provjerite je li valjak s četkom ⑨ ispravno umetnut i ispravite ako je potrebno.

Jamstvo i servis

Za ovaj uređaj odobrava se jamstvo u trajanju od 3 godine od datuma kupnje. Uređaj je pažljivo proizveden i prije isporuke brižljivo provjeren. Molimo sačuvajte račun kao dokaz o kupnji. Molimo vas da u slučaju jamstvenog zahtjeva nazovete telefonski broj nadležnog servisa. Samo na taj način možemo osigurati besplatno slanje robe.

Pravo na jamstvo vrijedi samo za greške materijala i greške nastale prilikom proizvodnje, ali ne i za štete nastale prilikom transporta, potrošne dijelove ili uslijed oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili baterija. Proizvod je namijenjen isključivo za privatnu, nekomercijalnu uporabu.

Jamstvo prestaje vrijediti u slučaju zlorabe, nepravilnog korištenja, primjene sile i zahvata na uređaju koje nije obavila za to ovlaštena podružnica servisa.

Ovo jamstvo ne ograničava Vaša zakonska prava.

Korištenje prava na jamstvo ne produžuje jamstveni rok. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Štete i nedostatke koji eventualno postoje već prilikom kupovine treba javiti neposredno nakon raspakiranja, a najkasnije u roku od dva dana nakon datuma kupnje. Nakon isteka jamstvenog roka izvršeni popravci se naplaćuju.

HR Servis Hrvatska

Tel.: 0800 777 999

E-Mail: kompernass@lidl.hr

IAN 100114

Dostupnost dežurne telefonske linije:

Ponedjeljak do petak od 8:00 - 20:00 sati (SEV)

Zbrinjavanje

Uređaj i baterija moraju se zbrinuti odvojeno.

Zbrinjavanje uređaja



Uređaj nikako ne bacajte zajedno s ostalim kućnim otpadom. Ovaj proizvod podliježe europskoj direktivi 2012/19/EU.

Uređaj zbrinite preko ovlaštenog poduzeća za zbrinjavanje otpada ili preko nadležnog komunalnog poduzeća za zbrinjavanje otpada. Poštujte aktualno važeće propise. U slučaju dvojbe obratite se mjesnom poduzeću za zbrinjavanje otpada.

Zbrinjavanje baterija



Baterije/akumulatori ne smiju se zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. Svaki potrošač je zakonski obavezan baterije/akumulatore predati na sabirnom mjestu njegove općine/njegovog dijela grada ili u trgovini.

Svrha ove obveze je da se baterije/akumulatore zbrinjava na način neškodljiv za okoliš. Baterije/akumulatore vratite isključivo u ispražnjenom stanju.

Da biste uređaj zbrinuli na ekološki ispravan način, morate izvaditi bateriju iz uređaja:

OPASNOST - STRUJNI UDAR!

- ▶ Isključite napajanje prije vađenja baterije!

POZOR! OŠTEĆENJE PROIZVODA!

- ▶ Izvadite bateriju iz uređaja samo kada uređaj želite zbrinuti/baciti! Uređaj prestaje biti ispravan kada iz njega izvadite bateriju!

- 1) Skinite posudu za prljavštinu **8**.
- 2) Okrenite električnu metlu i držite je tako, da plosnata strana s valjkom **9** bude okrenuta prema Vama.
- 3) Skinite valjak s četkom **9** na način opisan u poglavlju „Čišćenje i održavanje“.
- 4) Plosnatim predmetom, primjerice odvijačem, podignite dva malena valjka desno i lijevo pored valjka s četkom. Otpustite vijke koji se nalaze ispod.
- 5) Otpustite 2 križna vijka na crnom plastičnom poklopcu i skinite ih.
- 6) Otpustite preostala 3 križna vijka na crnom plastičnom poklopcu i skinite ih. Sada možete ukloniti pogonski remen.
- 7) Izvadite pogonski remen sa strane i izvucite pogonski kotačić prema gore iz vodilice.
- 8) Otpustite 4 križna vijka na bloku motora i skinite poklopac bloka motora.
- 9) Prekinite kabel koji vodi do baterije i izvadite bateriju kako biste je mogli zbrinuti na ekološki prihvatljiv način.

Zbrinjavanje ambalaže



Ambalaža se sastoji od materijala neškodljivih za okoliš koje možete zbrinuti preko lokalnih sakupjalista za recikliranje.

Uvoznik

Lidl Hrvatska d.o.o. k.d.,
p.p. 61
10020 Novi Zagreb

Proizvođač:

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Cuprins

Introducere	18
Utilizarea conform destinației	18
Furnitura	18
Descrierea aparatului	18
Date tehnice	18
Indicații de siguranță	19
Înainte de prima utilizare	20
Asamblarea măturii cu acumulator	20
Încărcarea acumulatorului	20
Lucrul cu mătura cu acumulator	21
Curățarea și îngrijirea	21
Carcasa	21
Recipientul pentru gunoi	21
Peria rotativă	21
Depozitarea	22
Remediarea defecțiunilor	22
Garanția și service-ul	22
Eliminarea	23
Eliminarea aparatului	23
Eliminarea acumulatorilor	23
Eliminarea ambalajelor	23
Importator	23

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Prin aceasta v-ați decis pentru un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante pentru siguranță, utilizare și eliminare.

Înainte de utilizarea produsului, familiarizați-vă cu toate indicațiile privind operarea și siguranța.

Utilizați acest produs numai în modul descris și numai în scopurile menționate. În cazul transmiterii aparatului unei alte persoane, predați-i, de asemenea, documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Acest aparat este conceput exclusiv pentru măturarea gunoiului uscat din spații închise și uscate.

Acest aparat este destinat exclusiv uzului privat.

Este interzisă utilizarea în scopuri profesionale.

Utilizați aparatul numai în modul descris în aceste instrucțiuni.

Furnitura

- Mătură cu acumulator
- Încărcător
- Coadă (3 elemente și mâner)
- Instrucțiuni de utilizare

Descrierea aparatului

Figura A:

- 1 Mâner
- 2 Coadă (3 elemente)
- 3 Suport

Figura B:

- 4 Comutator
- 5 Mufă de încărcare (cu protecție antipraf)
- 6 Afișaj de încărcare
- 7 Buton de deblocare
- 8 Recipient pentru gunoi

Figura C:


- 9 Perie rotativă
- 10 Element de blocare
- 11 Arbore de antrenare

Figura D:


- 12 Dispozitiv de blocare

Date tehnice

Încărcător

Intrare:	100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz, 0,3 A max.
Ieșire:	5 V --- 500 mA
Denumire tip:	SABD 3.6 Li A1-1
Clasa de protecție:	II / 
Producător:	Kompernass Handels GmbH

Mătură cu acumulator

Tensiune de intrare/curent de intrare:	5 V --- 500 mA
Tensiunea de lucru a acumulatorului:	3,7 V
Acumulator:	Acumulator litiu-ion 1 x 3,7 V, 1800 mAh
Timp de încărcare după descărcarea completă a acumulatorului:	5 ore
Timpul de funcționare cu acumulatorul încărcat complet (în funcție de tipul pardoselii):	cca 50 minute
Clasa de protecție:	III / 

Indicații de siguranță

⚠ PERICOL DE ELECTROCUTARE!

- ▶ Nu încărcați niciodată aparatul dacă sursa de alimentare este deteriorată! Înlocuiți imediat sursa de alimentare deteriorată pentru a evita punerea în pericol. Apelați la serviciul clienți în acest scop.
- ▶ Dacă ștecărul sau cablul de alimentare de la sursa de alimentare se defectează, solicitați imediat înlocuirea respectivei componente de către personal de specialitate autorizat, pentru a evita situațiile periculoase.
- ▶ Evitați contactul cablului de alimentare cu lichide sau umezirea acestuia în timpul funcționării aparatului. Ghidați cablul astfel încât să nu poată fi deteriorat sau blocat de alte obiecte din jur.

⚠ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Utilizați aparatul doar cu accesoriile livrate.
- ▶ Nu utilizați aparatul pentru a mătura pe beton spălat, pietriș și alte suprafețe similare.
- ▶ Nu utilizați aparatul pentru curățarea covoarelor cu fir lung și a pardoselilor umede.
- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, cât și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- ▶ Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.
- ▶ Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
- ▶ Utilizați aparatul numai în conformitate cu destinația descrisă în aceste instrucțiuni de utilizare.
- ▶ Acest produs conține acumulatori reîncărcabili. Nu aruncați acumulatorii în foc și nu-i expuneți la temperaturi ridicate. Pericol de explozie!
- ▶ A nu se utiliza ca jucărie.
- ▶ Nu permiteți copiilor să utilizeze aparatul nesupravegheați.

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Încărcați aparatul numai cu ajutorul adaptorului de rețea/încărcătorului livrat (tip SABD 3.6 Li A1-1)!
- ▶ Numai mătura cu acumulator se va încărca cu încărcătorul livrat, acesta nefiind adecvat pentru alți acumulatori.
- ▶ Nu încercați niciodată să reîncărcați baterii care nu sunt reîncărcabile.

Înainte de prima utilizare

- Îndepărtați toate materialele de ambalare de pe aparat. Îndepărtați inclusiv siguranța din plastic care protejează comutatorul 4 împotriva apăsării neintenționate în timpul transportului.

Asamblarea măturii cu acumulator

- Montați coada 2:
 - Asamblați cele 3 elemente ale cozii 2 astfel încât dispozitivele ovale de blocare 12 să se fixeze în orificii.
 - Introduceți mânerul 1 în coadă astfel încât dispozitivul de blocare al mânerului 1 să fie poziționat în orificiul de la coada măturii 2.
 - Introduceți coada montată 2 cu dispozitivul de blocare 12 în suportul 3 aparatului.
- Împingeți recipientul pentru gunoi 8 pe aparat până la fixarea acestuia cu butonul de deblocare 7.

Încărcarea acumulatorului

Pentru a beneficia de întreaga capacitate a acumulatorului este necesar ca înainte de prima utilizare să fie încărcat timp de cca 5 ore. Pentru încărcările ulterioare va fi nevoie de până la 5 ore, în funcție de nivelul de descărcare.

Cu acumulatorul încărcat complet, aparatul poate fi utilizat timp de 50 de minute, înainte de a fi necesară reîncărcarea.

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Utilizați numai încărcătorul livrat.
- ▶ Utilizați aparatul numai cu acumulatorul montat.
- ▶ Pentru încărcare, nu încercați să demontați acumulatorul.
- ▶ Nu încercați să desfaceți învelișul acumulatorului sau să dezmembrați acumulatorul, aceasta ar distruge acumulatorul.

- 1) În vederea încărcării acumulatorului asigurați-vă că mătura este oprită. Dacă este cazul, opriți-o cu ajutorul comutatorului 4.

INDICAȚIE

Nu utilizați mătura cu acumulator cât timp aceasta este conectată la încărcător!

- 2) Deschideți protecția antipraf care acoperă mufa de încărcare 5.
- 3) Introduceți ștecărul încărcătorului în mufa de încărcare 5 a aparatului și apoi ștecărul de alimentare în priză.
- 4) În timpul încărcării se aprinde afișajul roșu de încărcare 6. În caz contrar verificați conexiunile cu fișă și dacă mătura cu acumulator este oprită.
- 5) După încărcarea acumulatorului afișajul de încărcare 6 este verde. Apoi aparatul poate fi utilizat din nou la capacitate maximă.
- 6) Scoateți încărcătorul din priză și fișa încărcătorului din mufa de încărcare 5 de la aparat.
- 7) Închideți mufa de încărcare 5 cu protecția antipraf.

Lucrul cu mătura cu acumulator

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

Nu apropiați fața și corpul de capătul periei rotative aflată în rotație **9**, barele și orificiile aparatului.

INDICAȚIE

Nu utilizați niciodată aparatul cu recipientul pentru gunoi **8** demontat. Astfel gunoiul doar ar fi antrenat într-un vârtej de aer!

- Apăsați comutatorul **4** pentru a porni mătura cu acumulator.
- Ghidați mătura numai pe deasupra pardoselii.
- O nouă apăsare a comutatorului **4** determină oprirea aparatului.

În timpul pauzelor de lucru puteți fixa coada măturii **2** în poziție verticală.

INDICAȚIE

În cazul anumitor tipuri de covoare, mătura poate trepida sau sălta. În acest caz lucrați încet și în direcție opusă.

Curățarea și îngrijirea

PERICOL DE ELECTROCUTARE!

- ▶ Nu curățați aparatul în timpul procesului de încărcare. Înainte de a curăța aparatul scoateți întotdeauna încărcătorul din priză!



Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau în alte lichide!

AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

Asigurați-vă că aparatul nu pornește neintenționat atunci când recipientul pentru gunoi **8** este demontat sau la curățarea periei rotative **9**. Pericol de rănire!

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Nu utilizați substanțe de curățare abrazive sau agresive. Acestea pot deteriora suprafețele!

Carcasa

- Ștergeți carcasa aparatului cu o lavetă umedă. Dacă este necesar, turnați un detergent blând pe lavetă.
- Asigurați-vă că aparatul este complet uscat înainte de a-l conecta la încărcător.

Recipientul pentru gunoi

Pentru a beneficia de întreaga capacitate a măturii cu acumulator, goliți recipientul pentru gunoi **8** după fiecare utilizare.

- Apăsați butonul de deblocare **7** al recipientului pentru gunoi **8** pentru a-l desprinde de aparat.
- Scoateți recipientul pentru gunoi **8** de la aparat prin apăsarea butonului de deblocare **7**.
- Goliți recipientul pentru gunoi **8** și introduceți-l din nou pe aparat până la prinderea acestuia și fixarea cu butonul de deblocare **7**.

Peria rotativă

Dacă peria rotativă **9** nu se mai rotește din cauza acumulării de murdărie sau fire, procedați după cum urmează:

Demontați peria rotativă **9**:

- 1) Întoarceți mătura și țineți-o astfel încât partea plată cu peria rotativă **9** să fie îndreptată spre dvs.
- 2) Împingeți înapoi micul element de blocare **10** pentru a putea detașa capacul prin lateral.
- 3) Îndepărtați capacul.
- 4) Scoateți peria rotativă **9** din carcasă.

- 5) Îndepărtați murdăria (de pe ambele părți ale periei) și curățați peria rotativă ⑨.

Montați la loc peria rotativă ⑨:

- 1) Împingeți o latură a periei rotative ⑨ pe arborile de antrenare ⑩.
- 2) Împingeți capătul angular al periei rotative ⑨ în carcasă astfel încât peria rotativă ⑨ să stea din nou drept în carcasă.
- 3) Așezați din nou capacul pe carcasă și împingeți înapoi elementul de blocare ⑩ până la fixarea capacului.

Depozitarea

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Asigurați-vă că aparatul este oprit înainte de a-l depozita. Altfel, acumulatorul ar putea fi deteriorat din cauza descărcării complete.
- Păstrați aparatul curățat într-un loc curat, lipsit de praf și uscat.

Remediarea defecțiunilor

Aparatul nu pornește.

- Aparatul este descărcat. Reîncărcați aparatul.
- Aparatul este defect. Adresați-vă centrului de service.

Peria rotativă ⑨ produce zgomote puternice la rotire.

- Peria rotativă ⑨ este murdară. Curățați peria rotativă ⑨.
- Peria rotativă ⑨ nu este montată corect. Verificați dacă peria rotativă ⑨ este montată corect și corectați montajul dacă este necesar.

Garanția și service-ul

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. Aparatul a fost produs cu grijă și verificat cu rigurozitate înaintea livrării. Păstrați bonul de casă pentru a dovedi cumpărarea. În caz de defecțiuni în perioada de garanție, contactați telefonic centrul dvs. de service. Numai astfel poate fi asigurată o expediere gratuită a produsului dvs.

Garanția acoperă numai defectele de material sau de fabricație, nu și deteriorările rezultate în urma transportului, piesele de uzură sau deteriorările apărute la componentele fragile, de ex. comutatoare sau acumulatori. Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor profesionale.

În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea. Drepturile dvs. legale nu sunt limitate prin această garanție.

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Deteriorările și deficiențele prezente deja la cumpărare trebuie semnlate imediat după dezambalare sau cel târziu în două zile de la data cumpărării. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@idl.ro

IAN 100114

Acces linie telefonică directă:

De luni până vineri, între orele 8:00 - 20:00 (CET)

Eliminarea

Aparatul și acumulatorii trebuie eliminați separat.

Eliminarea aparatului



Nu aruncați aparatul în niciun caz în gunoiul menajer obișnuit. Acest produs face obiectul Directivei europene 2012/19/EU.

Eliminați aparatul prin intermediul unei firme autorizate sau prin intermediul centrului local de colectare a deșeurilor. Respectați reglementările actuale în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul local de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea acumulatorilor



Este interzisă eliminarea bateriilor/acumulatorilor în gunoiul menajer. Fiecare consumator are obligația legală de a preda bateriile / acumulatorii la un centru de colectare local sau în locurile special amenajate din magazine.

Această obligație are scopul de a asigura eliminarea ecologică a bateriilor/acumulatorilor. Predați bateriile/acumulatorii numai în stare descărcată.

Pentru a elimina aparatul într-un mod ecologic, trebuie să scoateți acumulatorul din aparat:



PERICOL DE ELECTROCUTARE!

- ▶ Deconectați aparatul de la rețeaua electrică atunci când îndepărtați acumulatorul!

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Scoateți acumulatorul din aparat numai dacă doriți să eliminați/casați aparatul! Aparatul este defect după demontarea acumulatorului!

- 1) Scoateți recipientul pentru gunoi ⑧.
- 2) Întoarceți mătura cu acumulator și țineți-o astfel încât partea plată cu peria rotativă ⑨ să fie îndreptată spre dvs.
- 3) Scoateți peria rotativă ⑨ conform descrierii din capitolul „Curățarea și îngrijirea”.
- 4) Cu ajutorul unui obiect plat, de exemplu o șurubelniță, scoateți cele două role mici din dreapta și din stânga periei rotative. Desfaceți șuruburile de dedesubt.
- 5) Desfaceți cele 2 șuruburi cu filet dublu încrucișat de la capacul din plastic negru și scoateți-le.
- 6) Desfaceți cele 3 șuruburi cu filet dublu încrucișat rămase la componenta inferioară din plastic și scoateți-o. Acum cureaua de antrenare este vizibilă.
- 7) Îndepărtați cureaua de antrenare prin lateral și scoateți roata de antrenare pe sus din șină.
- 8) Desfaceți cele 4 șuruburi cu cap dublu încrucișat de la blocul motor și scoateți capacul acestuia.
- 9) Desprindeți cablul de la acumulatori și îndepărtați acumulatorul pentru a-l putea elimina ecologic.

Eliminarea ambalajelor



Ambalajul este format din materiale ecologice pe care le puteți elimina la centrele locale de eliminare a deșeurilor.

Importator

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Περιεχόμενα

Εισαγωγή	26
Προβλεπόμενη χρήση	26
Παραδοτέος εξοπλισμός	26
Περιγραφή συσκευής	26
Τεχνικά χαρακτηριστικά	26
Υποδείξεις ασφαλείας	27
Πριν την πρώτη χρήση	28
Συναρμολόγηση της επαναφορτιζόμενης σκούπας	28
Φόρτιση συσσωρευτή	28
Εργασία με το επαναφορτιζόμενο σκουπάκι	29
Καθαρισμός και φροντίδα	29
Περίβλημα	29
Δοχείο ακαθαρσιών	29
Κύλινδρος βούρτσας	29
Φύλαξη	30
Διόρθωση σφαλμάτων	30
Εγγύηση και σέρβις	30
Απόρριψη	31
Απόρριψη συσκευής	31
Απόρριψη συσσωρευτών	31
Απόρριψη της συσκευασίας	31
Εισαγωγέας	31

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής.

Αποφασίσατε έτσι για την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χρήσης είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος, εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς χρήσης. Παραδώστε όλα τα έγγραφα σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για το σκούπισμα ξηρής σκόνης σε ξηρούς κλειστούς χώρους.

Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση.

Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για επαγγελματικούς σκοπούς. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες.

Παραδοτέος εξοπλισμός

- Σκούπα μπαταρίας
- Φορτιστής
- Ράβδος (3 στοιχεία και λαβή)
- Οδηγίες χρήσης

Περιγραφή συσκευής

Εικόνα A:

- ❶ Λαβή
- ❷ Ράβδος (3 στοιχεία)
- ❸ Στήριγμα

Εικόνα B:

- ❹ Διακόπτης
- ❺ Υποδοχή φόρτισης (με προστασία από τη σκόνη)
- ❻ Ένδειξη φόρτισης
- ❼ Κουμπί απασφάλισης
- ❽ Δοχείο ακαθαρσιών

Εικόνα C:


- ❾ Κύλινδρος βούρτσας
- ❿ Ασφάλιση
- ⓫ Άξονας μετάδοσης κίνησης

Εικόνα D:

- ⓬ Ασφάλεια

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Συσκευή φόρτισης

Ρεύμα εισόδου:	100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz, 0,3 A max.
Ρεύμα εξόδου:	5 V === 500 mA
Περιγραφή τύπου:	SABD 3.6 Li A1-1
Κατηγορία προστασίας:	II / 
Κατασκευαστής:	Kompernass Handels GmbH

Επαναφορτιζόμενο σκούπακι

Τάση/Ρεύμα εισόδου:	5 V === 500 mA
Τάση λειτουργίας συσσωρευτή:	3,7 V
Συσσωρευτής:	Συσσωρευτής λιθίου-ιόντων 1 x 3,7 V, 1800 mAh

Χρόνος φόρτισης με άδειο συσσωρευτή: 5 ώρες

Χρόνος λειτουργίας σε πλήρη φόρτιση συσσωρευτή (αναλόγως της επένδυσης δαπέδου): περ. 50 λεπτά

Κατηγορία προστασίας: III / 

Υποδείξεις ασφαλείας

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶ Ποτέ μη φορτίζετε τη συσκευή με φθαρμένο τροφοδοτικό! Αντικαταστήστε αμέσως ένα φθαρμένο τροφοδοτικό, ώστε να αποφεύγετε κινδύνους. Για αυτό απευθυνθείτε στο τμήμα εξυπηρέτησης πελατών.
- ▶ Η αντικατάσταση φθαρμένων βυσμάτων ή καλωδίων στο τροφοδοτικό πρέπει να πραγματοποιείται άμεσα από εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.
- ▶ Προσέχετε ώστε κατά τη λειτουργία το καλώδιο να μη βρέχεται ή υγραίνεται. Περνάτε το κατά τέτοιο τρόπο, ώστε να μην πιάνεται ή φθίρεται.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο με τα επισυναπτόμενα εξαρτήματα.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να σκουπίσετε ζεπλυμένο μπετόν, έρμα και παρόμοιες επιφάνειες.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να καθαρίσετε χαλιά με ψηλό πέλος και υγρές επενδύσεις δαπέδου.
- ▶ Αυτή η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή ελλείψεις από άποψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιτηρούνται ή έχουν ενημερωθεί αναφορικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους προκύπτοντες κινδύνους.
- ▶ Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.
- ▶ Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να διεξάγονται από παιδιά, χωρίς επιτήρηση.
- ▶ Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο για τη σύμφωνη με τους κανονισμούς χρήση σύμφωνα με την περιγραφή σε αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- ▶ Αυτό το προϊόν περιλαμβάνει επαναφορτιζόμενους συσσωρευτές. Μην πετάτε τους συσσωρευτές στη φωτιά και μην τους εκθέτετε σε υψηλές θερμοκρασίες. Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης!
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή ως παιχνίδι.
- ▶ Μην αφήνετε μικρά παιδιά χωρίς επιτήρηση με τη συσκευή.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Φορτίζετε τη συσκευή μόνο με τον επισυναπτόμενο προσαρμογέα δικτύου/το φορτιστή (τύπος SABD 3.6 Li A1-1)!
- ▶ Με τον παραδοτέο φορτιστή επιτρέπεται να φορτίζεται αποκλειστικά το επαναφορτιζόμενο σκουπάκι, ο φορτιστής δεν ενδείκνυται για άλλους συσσωρευτές.
- ▶ Ποτέ μην προσπαθείτε να φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

GR Πριν την πρώτη χρήση

- Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασίας από τη συσκευή. Ακόμη και την πλαστική ασφάλεια που ασφαλίζει το διακόπτη ❹ από κατά λάθος πάτημα κατά τη μεταφορά.

Συναρμολόγηση της επαναφορτιζόμενης σκούπας

- Τοποθετήστε τη ράβδο ❷:
 - Ενώστε τα 3 στοιχεία της ράβδου ❷ έτσι, ώστε οι οβάλ ασφάλειες ❷ να ασφαλιστούν στις οπές.
 - Σπρώξτε τη λαβή ❶ στη ράβδο, ώστε η ασφάλεια της λαβής ❶ να εξέλχει στην οπή της ράβδου ❷.
 - Περάστε την τοποθετημένη ράβδο ❷ με την ασφάλεια ❷ στο στήριγμα ❸ της συσκευής.
- Σπρώξτε το δοχείο ακαθαρσιών ❸ στη συσκευή, ώστε να ασφαλίσει στο κουμπί απασφάλισης ❷.

Φόρτιση συσσωρευτή

Προκειμένου να διατηρήσει ο συσσωρευτής πλήρη αποδοτικότητα, πρέπει, πριν την πρώτη χρήση, να φορτιστεί για περ. 5 ώρες. Οι περαιτέρω φορτίσεις χρειάζονται έως και 5 ώρες, αναλόγως της εκφόρτισης του συσσωρευτή.

Όταν ο συσσωρευτής είναι πλήρως φορτισμένος, η συσκευή προσφέρει λειτουργία διάρκειας περ. 50 λεπτών, προτού χρειαστεί εκ νέου φόρτιση.

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο τον εσώκλειστο φορτιστή.
- ▶ Λειτουργείτε τη συσκευή μόνο με τον ενσωματωμένο συσσωρευτή.
- ▶ Μην προσπαθείτε να αποσυναρμολογήσετε το συσσωρευτή για τη φόρτιση.
- ▶ Μην προσπαθείτε να ανοίξετε το περιβλήμα του συσσωρευτή ή να τον τεμαχίσετε, διότι ο συσσωρευτής θα καταστραφεί.

- 1) Για να φορτίσετε το συσσωρευτή, βεβαιωθείτε ότι το επαναφορτιζόμενο σκουπάκι είναι απενεργοποιημένο. Εάν χρειαστεί, απενεργοποιήστε το από το διακόπτη ❹.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Μην χρησιμοποιείτε το επαναφορτιζόμενο σκουπάκι, όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη με το φορτιστή!

- 2) Ανοίξτε την προστασία από τη σκόνη, η οποία κλείνει την υποδοχή φόρτισης ❹.
- 3) Τοποθετήστε το βύσμα του φορτιστή στην υποδοχή φόρτισης ❹ της συσκευής και στη συνέχεια το βύσμα σε μία πρίζα.
- 4) Κατά τη διαδικασία φόρτισης ανάβει η κόκκινη ένδειξη φόρτισης ❺. Εάν αυτό δεν συμβαίνει, ελέγξτε τα βύσματα και εάν το επαναφορτιζόμενο σκουπάκι είναι απενεργοποιημένο.
- 5) Μόλις η συσκευή φορτίσει, η ένδειξη φόρτισης ❺ ανάβει πράσινη. Τώρα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή με πλήρη ισχύ.
- 6) Αποσυνδέστε το φορτιστή από την πρίζα και το βύσμα της υποδοχής φόρτισης από την υποδοχή φόρτισης ❹ στη συσκευή.
- 7) Κλείστε την υποδοχή φόρτισης ❹ με την προστασία από τη σκόνη.

Εργασία με το επαναφορτιζόμενο σκουπάκι

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

Διατηρείτε το άκρο του περιστρεφόμενου κύλινδρου βούρτσας ⑨, τις ράβδους και τα ανοίγματα της συσκευής μακριά από το πρόσωπο και το σώμα.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή εάν έχετε αφαιρέσει το δοχείο ακαθαρσιών ⑧. Αυτό θα σκόρπιζε απλά τις ακαθαρσίες!

- Πιέστε το διακόπτη ④, για να ενεργοποιήσετε το επαναφορτιζόμενο σκουπάκι.
- Οδηγήστε το επαναφορτιζόμενο σκουπάκι μόνο επάνω από το έδαφος.
- Πιέζοντας ξανά το διακόπτη ④ η συσκευή απενεργοποιείται.

Κατά τα διαλείμματα, μπορείτε να ασφαλίσετε τη ράβδο ② σε κάθετη θέση.


ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Σε ορισμένα είδη χαλιών, το επαναφορτιζόμενο σκουπάκι μπορεί να κάνει θόρυβο ή να αναπηδά. Σε αυτήν την περίπτωση πρέπει να το λειτουργείτε αργά και σε αντίθετη φορά.

Καθαρισμός και φροντίδα

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- Μην καθαρίζετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια της διαδικασίας φόρτισης. Αποσυνδέετε πάντα το φορτιστή της συσκευής από την πρίζα, πριν από τον καθαρισμό!

 Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή σε άλλα υγρά!

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

Προσέχετε ώστε η συσκευή να μην ενεργοποιείται κατά λάθος, εάν έχει αφαιρεθεί το δοχείο ακαθαρσιών ⑧ ή κατά τον καθαρισμό του κύλινδρου βούρτσας ⑨. Κίνδυνος τραυματισμού!

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Μη χρησιμοποιείτε τριβικά ή επιθετικά απορρυπαντικά. Αυτά μπορεί να φθείρουν τις επιφάνειες.

Περιβλήμα

- Σκουπίζετε το περιβλήμα της συσκευής με ένα υγρό πανί. Εάν απαιτείται βάλτε ένα ήπιο καθαριστικό στο πανί.
- Προσέξτε ώστε η συσκευή να είναι πλήρως στεγνή, προτού τη συνδέσετε πάλι με το φορτιστή.

Δοχείο ακαθαρσιών

Προκειμένου να διατηρήσετε την αποδοτικότητα της επαναφορτιζόμενης σκούπας, αδειάζετε το δοχείο ακαθαρσιών ⑧ μετά από κάθε χρήση.

- Πιέστε το κουμπί απασφάλισης ⑦ του δοχείου ακαθαρσιών ⑧, για να το αποσπάσετε από τη συσκευή.
- Τραβήξτε το δοχείο ακαθαρσιών ⑧ από τη συσκευή, ενώ πιέζετε το κουμπί απασφάλισης ⑦.
- Αδειάστε το δοχείο ακαθαρσιών ⑧ και σπρώξτε το και πάλι στη συσκευή, μέχρι να καθίσει καλά και να ασφαλίσει στο κουμπί απασφάλισης ⑦.

Κύλινδρος βούρτσας

Εάν ο κύλινδρος βούρτσας ⑨ δεν περιστρέφεται πλέον, διότι έχουν συσσωρευτεί μεγάλες ακαθαρσίες ή κλωστές, προχωρήστε ως εξής:

Αποσυναρμολογήστε τον κύλινδρο βούρτσας ⑨:

- 1) Γυρίστε από την άλλη το επαναφορτιζόμενο σκουπάκι και κρατήστε το έτσι, ώστε η επίπεδη πλευρά με τον κύλινδρο βούρτσας ⑨ να δείχνει προς τα εσάς.
- 2) Σπρώξτε τη μικρή ασφάλιση ⑩ προς τα πίσω, ώστε το κάλυμμα να αφαιρεθεί προς το πλάι.

- 3) Απομακρύνετε το κάλυμμα.
- 4) Τραβήξτε τον κύλινδρο της βούρτσας 9 από το περίβλημα.
- 5) Απομακρύνετε τις ακαθαρσίες (και από τις δύο πλευρές των τριχών) και καθαρίστε τον κύλινδρο της βούρτσας 9.

Τοποθετήστε πάλι τον κύλινδρο της βούρτσας 9:

- 1) Σπρώξτε τη μία πλευρά του κυλίνδρου της βούρτσας 9 στον άξονα μετάδοσης κίνησης 11.
- 2) Σπρώξτε το γωνιακό άκρο του κυλίνδρου της βούρτσας 9 μέσα στο περίβλημα, ώστε ο κύλινδρος της βούρτσας 9 να κάτσει και πάλι ίσια στο περίβλημα.
- 3) Τοποθετήστε και πάλι το κάλυμμα στο περίβλημα και σπρώξτε ξανά προς τα πίσω την ασφάλιση 10, ώστε το κάλυμμα να κάτσει καλά.

Φύλαξη

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη όταν την αποθηκεύετε. Ειδικά, ο συσσωρευτής μπορεί να καταστραφεί λόγω βαθιάς εκφόρτισης.
- Φυλάξτε την καθαρή συσκευή σε έναν καθαρό και στεγνό χώρο χωρίς σκόνη.

Διόρθωση σφαλμάτων

Η συσκευή δεν εκκινείται.

- Η συσκευή έχει αποφορτιστεί. Επαναφορτίστε τη συσκευή.
- Η συσκευή είναι ελαττωματική. Απευθυνθείτε στο τμήμα σέρβις.

Ο κύλινδρος βούρτσας 9 παράγει κατά την περιστροφή δυνατούς θορύβους.

- Ο κύλινδρος βούρτσας 9 είναι βρώμικος. Καθαρίστε τον κύλινδρο βούρτσας 9.
- Ο κύλινδρος βούρτσας 9 δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Ελέγξτε εάν ο κύλινδρος βούρτσας 9 έχει τοποθετηθεί σωστά και, εάν χρειάζεται, διορθώστε αναλόγως.

Εγγύηση και σέρβις

Η παρούσα συσκευή διαθέτει 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή. Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου ως απόδειξη για την αγορά.

Σε περίπτωση απαίτησης εγγύησης επικοινωνήστε τηλεφωνικά με το τμήμα σέρβις. Μόνο έτσι μπορεί να εξασφαλιστεί δωρεάν αποστολή του εμπορεύματός σας.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής, όχι όμως για ζημιές από τη μεταφορά, για εξαρτήματα φθοράς ή για βλάβες σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή συσσωρευτές. Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση.

Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, χρήσης βίας και παρεμβάσεων, οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει.

Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης.

Ο χρόνος εγγύησης δεν επιμηκύνεται μέσω της εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα, τα οποία έχουν αντικατασταθεί και επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες ζημιές και ελλείψεις κατά την αγορά πρέπει να γνωστοποιηθούν αμέσως μετά το άνοιγμα της συσκευασίας, το αργότερο ωστόσο δύο ημέρες μετά την ημερομηνία αγοράς. Μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης, τυχόν εμφανιζόμενες επισκευές χρεώνονται.

GR Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@idl.gr

IAN 100114

Τηλεφωνικό κέντρο (Hotline): Δευτέρα έως Παρασκευή, 8:00 – 20:00 (CET)

Απόρριψη

Η συσκευή και ο συσσωρευτής πρέπει να απορρίπτονται ξεχωριστά.

Απόρριψη συσκευής



Σε καμία περίπτωση μην απορρίψετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU.

Απορρίψτε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης. Τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς. Σε περίπτωση αμφιβολιών επικοινωνείτε με την αρμόδια επιχείρηση απόρριψης.

Απόρριψη συσσωρευτών



Οι μπαταρίες/οι συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μέσω των οικιακών απορριμμάτων. Κάθε καταναλωτής είναι νομικά υποχρεωμένος να παραδίδει τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές σε ένα σημείο συγκέντρωσης της κοινότητας/της πόλης του ή στο εμπόριο.

Αυτή η υποχρέωση εξυπηρετεί στο να απομακρύνονται οι μπαταρίες/οι συσσωρευτές με έναν φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο. Επιστρέψετε τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές μόνο σε αποφορτισμένη κατάσταση.

Για να απορρίψετε τη συσκευή με φιλικό για το περιβάλλον τρόπο, πρέπει να απομακρύνετε το συσσωρευτή από τη συσκευή:

⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑΣ!

- ▶ Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα όταν απομακρύνετε το συσσωρευτή!

ΠΡΟΣΟΧΗ! ΥΛΙΚΕΣ ΖΗΜΙΕΣ!

- ▶ Απομακρύνετε το συσσωρευτή από τη συσκευή μόνο εάν επιθυμείτε να απορρίψετε/να δώσετε για απόσυρση τη συσκευή! Η συσκευή είναι ελαττωματική εάν έχετε αποσυναρμολογήσει το συσσωρευτή!

- 1) Αφαιρέστε το δοχείο ακαθαρσιών **8**.
- 2) Γυρίστε από την άλλη το επαναφορτιζόμενο σκουπάκι και κρατήστε το έτσι, ώστε η επίπεδη πλευρά με τον κύλινδρο βούρτσας **9** να δείχνει προς τα εσάς.
- 3) Αφαιρέστε τον κύλινδρο βούρτσας **9** όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο „Καθαρισμός και φροντίδα”.
- 4) Τραβήξτε έξω τους δύο μικρούς κυλίνδρους δεξιά και αριστερά δίπλα από τον κύλινδρο βούρτσας με ένα επίπεδο αντικείμενο, παραδείγματος χάριν ένα κατσαβίδι. Λύστε τις από κάτω βίδες.
- 5) Λύστε τις 2 σαυρωτές βίδες στο μαύρο πλαστικό κάλυμμα και αφαιρέστε τις.
- 6) Λύστε τις 3 σαυρωτές βίδες που έχουν απομείνει στο κάτω πλαστικό μέρος και αφαιρέστε τις. Τώρα μπορείτε να δείτε τον ιμάντα διανομής.
- 7) Αφαιρέστε προς το πλάι τον ιμάντα διανομής και τραβήξτε προς τα επάνω τον κινητήριο τροχό, έξω από τη ράγα.
- 8) Λύστε τις 4 σαυρωτές βίδες από το μπλοκ κινητήρα και αφαιρέστε το κάλυμμα του μπλοκ κινητήρα.
- 9) Τραβήξτε τα καλώδια που οδηγούν στους συσσωρευτές και αφαιρέστε το συσσωρευτή, ώστε να τον απορρίψετε με φιλικό προς το περιβάλλον τρόπο.

Απόρριψη της συσκευασίας



Η συσκευασία αποτελείται από φιλικό προς το περιβάλλον υλικό, τα οποία μπορείτε να απορρίψετε μέσω των τοπικών σημείων ανακύκλωσης.

Εισαγωγέας

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	34
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	34
Lieferumfang	34
Gerätebeschreibung	34
Technische Daten	34
Sicherheitshinweise	35
Vor dem ersten Gebrauch	36
Zusammenbau des Akku-Besens	36
Akku laden	36
Mit dem Akku-Besen arbeiten	37
Reinigung und Pflege	37
Gehäuse	37
Schmutzbehälter	37
Bürstenrolle	37
Aufbewahrung	38
Fehler beheben	38
Garantie und Service	38
Entsorgung	39
Gerät entsorgen	39
Akkus entsorgen	39
Verpackung entsorgen	39
Importeur	39

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist ausschließlich vorgesehen zum Kehren von trockenem Schmutz in trockenen geschlossenen Räumen.

Dieses Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch bestimmt.

Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich. Nutzen Sie das Gerät nur wie in dieser Anleitung beschrieben.

Lieferumfang

- Akku-Besen
- Ladegerät
- Stiel (3 Elemente und Griff)
- Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

Abbildung A:

- ① Griff
- ② Stiel (3 Elemente)
- ③ Halterung

Abbildung B:

- ④ Schalter
- ⑤ Ladebuchse (mit Staubschutz)
- ⑥ Ladeanzeige
- ⑦ Entriegelungsknopf
- ⑧ Schmutzbehälter

Abbildung C:


- ⑨ Bürstenrolle
- ⑩ Verriegelung
- ⑪ Antriebswelle

Abbildung D:


- ⑫ Arretierung

Technische Daten

Ladegerät

Eingang:	100 - 240 V ~, 50 / 60 Hz, 0,3 A max.
Ausgang:	5 V \equiv 500 mA
Typenbezeichnung:	SABD 3.6 Li A1-1
Schutzklasse:	II / 
Hersteller:	Kompnass Handels GmbH

Akku-Besen

Eingangsspannung/-strom:	5 V \equiv 500 mA
Akku - Arbeitsspannung:	3,7 V
Akku:	Lithium-Ionen Akku 1 x 3,7 V, 1800 mAh
Ladezeit bei leerem Akku:	5 Std.
Betriebszeit bei voller Akkuladung (abhängig vom Bodenbelag):	ca. 50 Min
Schutzklasse:	III / 

Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Laden Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Netzteil! Tauschen Sie ein beschädigtes Netzteil sofort aus, um Gefährdungen zu vermeiden. Wenden Sie sich hierzu an den Kundenservice.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel am Netzteil sofort von autorisiertem Fachpersonal austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel nicht nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder beschädigt werden kann.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur mit dem mitgeliefertem Zubehör.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, um Waschbeton, Schotter und ähnliche Oberflächen zu kehren.
- ▶ Benutzen Sie das Gerät nicht, um hochflorige Teppiche und nasse Bodenbeläge zu säubern.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Verwenden Sie dieses Gerät nur zum bestimmungsgemäßen Gebrauch gemäß Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung.
- ▶ Dieses Produkt enthält wiederaufladbare Akkus. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Verwenden Sie das Gerät nicht als Spielzeug.
- ▶ Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät umgehen.

ACHTUNG! SACHSCHÄDEN!

- ▶ Laden Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter/Ladegerät (Typ SABD 3.6 Li A1-1) auf!
- ▶ Mit dem beigegeführten Ladegerät darf ausschließlich der Akku-Besen geladen werden, das Ladegerät ist für andere Akkus nicht geeignet.
- ▶ Versuchen Sie niemals, nicht wiederaufladbare Batterien aufzuladen.

Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie alles Verpackungsmaterial vom Gerät. Auch die Plasticsicherung, die den Schalter ④ vor unbeabsichtigtem Drücken während des Transportes sichert.

Zusammenbau des Akku-Besens

- Montieren Sie den Stiel ②:
 - Stecken Sie die 3 Stielelemente ② so zusammen, dass die ovalen Arretierungen ⑫ in den Löchern einrasten.
 - Schieben Sie den Griff ① in den Stiel, so dass die Arretierung des Griffs ① in das Loch des Stiels ② ragt.
 - Stecken Sie den montierten Stiel ② mit der Arretierung ⑫ in die Halterung ③ des Gerätes.
- Schieben Sie den Schmutzbehälter ⑧ auf das Gerät, so dass dieser an dem Entriegelungsknopf ⑦ einrastet.

Akku laden

Damit der Akku seine volle Leistungsfähigkeit erhält, ist es vor dem ersten Gebrauch notwendig, den Akku ca. 5 Stunden zu laden. Weitere Ladevorgänge benötigen, je nach Entladung des Akkus, bis zu 5 Stunden.

Das Gerät bietet bei voll geladenem Akku eine Betriebszeit von ca. 50 Min, bevor ein erneutes Aufladen notwendig ist.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie nur das beigegeführte Ladegerät.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nur mit dem eingebauten Akku.
- ▶ Versuchen Sie nicht den Akku zum Aufladen auszubauen.
- ▶ Versuchen Sie nicht, die Akku-Hülle zu öffnen oder den Akku zu zerlegen, dies würde den Akku zerstören.

- 1) Um den Akku zu laden, stellen Sie sicher, dass der Akku-Besen ausgeschaltet ist. Schalten Sie ihn gegebenenfalls am Schalter ④ aus.

HINWEIS

Benutzen Sie den Akkubesen nicht, wenn das Gerät mit dem Ladegerät verbunden ist!

- 2) Öffnen Sie den Staubschutz, der die Ladebuchse ⑤ verschließt.
- 3) Stecken Sie den Stecker des Ladegerätes in die Ladebuchse ⑤ des Gerätes und dann den Netzstecker in eine Netzsteckdose.
- 4) Während des Ladevorgangs leuchtet die rote Ladeanzeige ⑥. Sollte dies nicht der Fall sein, überprüfen Sie die Steckerverbindungen und ob der Akku-Besen ausgeschaltet ist.
- 5) Ist der Akku aufgeladen, leuchtet die Ladeanzeige ⑥ grün. Sie können dann das Gerät wieder mit voller Leistung benutzen.
- 6) Ziehen Sie das Ladegerät aus der Netzsteckdose und den Stecker des Ladegerätes aus der Ladebuchse ⑤ am Gerät.
- 7) Verschließen Sie die Ladebuchse ⑤ mit dem Staubschutz.

Mit dem Akku-Besen arbeiten

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Halten Sie das Ende der rotierenden Bürstenrolle **9**, Stäbe und Geräteöffnungen fern von Gesicht und Körper.

HINWEIS

Benutzen Sie das Gerät niemals mit abgenommenem Schmutzbehälter **8**. Der Schmutz würde nur aufgewirbelt!

- Drücken Sie den Schalter **4**, um den Akku-Besen einzuschalten.
- Führen Sie den Akku-Besen nun über den Boden.
- Durch erneutes Drücken des Schalters **4** schaltet sich das Gerät aus.

Sie können den Stiel **2** bei Arbeitsunterbrechungen in senkrechter Position eingerastet lassen.

HINWEIS

Bei einigen Teppicharten könnte der Akku-Besen rattern oder hüpfen. Arbeiten Sie in diesem Fall langsam und in entgegengesetzter Richtung.

Reinigung und Pflege

GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

► Reinigen Sie das Gerät nicht während des Ladevorgangs. Ziehen Sie das Ladegerät vor der Reinigung des Gerätes immer aus der Netzsteckdose!



Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!

WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

Achten Sie darauf, dass das Gerät bei abgenommenem Schmutzbehälter **8** oder bei der Reinigung der Bürstenrolle **9** nicht unbeabsichtigt eingeschaltet wird. Verletzungsgefahr!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Verwenden Sie keine scheuernden oder aggressiven Reinigungsmittel. Diese können die Oberflächen beschädigen!

Gehäuse

- Wischen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem feuchten Tuch ab. Bei Bedarf geben Sie ein mildes Spülmittel auf das Tuch.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es wieder mit dem Ladegerät verbinden.

Schmutzbehälter

Um die Leistungsfähigkeit des Akku-Besens zu erhalten, leeren Sie den Schmutzbehälter **8** nach jedem Gebrauch.

- Drücken Sie den Entriegelungsknopf **7** des Schmutzbehälters **8**, um diesen vom Gerät zu lösen.
- Ziehen Sie den Schmutzbehälter **8**, während Sie den Entriegelungsknopf **7** drücken, vom Gerät ab.
- Leeren Sie den Schmutzbehälter **8** und schieben Sie ihn wieder so auf das Gerät, dass dieser fest sitzt und am Entriegelungsknopf **7** einrastet.

Bürstenrolle

Sollte sich die Bürstenrolle **9** nicht mehr drehen lassen, weil sich grobe Verschmutzungen oder Fäden angesammelt haben, gehen Sie wie folgt vor:

Bauen Sie die Bürstenrolle **9** aus:

- 1) Drehen Sie den Akku-Besen um und halten Sie ihn so, dass die flache Seite mit der Bürstenrolle **9** zu Ihnen zeigt.
- 2) Schieben Sie die kleine Verriegelung **10** zurück, so dass sich die Abdeckung an der Seite abnehmen lässt.
- 3) Nehmen Sie die Abdeckung ab.
- 4) Ziehen Sie die Bürstenrolle **9** aus dem Gehäuse.

- 5) Entfernen Sie Verschmutzungen (auf beiden Seiten der Borsten) und säubern Sie die Bürstenrolle 9.

Setzen Sie die Bürstenrolle 9 wieder ein:

- 1) Schieben Sie die eine Seite der Bürstenrolle 9 auf die Antriebswelle 11.
- 2) Schieben Sie das eckige Ende der Bürstenrolle 9 in das Gehäuse, so dass die Bürstenrolle 9 wieder grade im Gehäuse sitzt.
- 3) Setzen Sie die Abdeckung wieder auf das Gehäuse und schieben Sie die Verriegelung 10 wieder zurück, so dass die Abdeckung fest sitzt.

Aufbewahrung

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist, wenn Sie es verstauen. Der Akku könnte ansonsten durch Tiefentladung beschädigt werden.

- Bewahren Sie das gereinigte Gerät an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort auf.

Fehler beheben

Das Gerät startet nicht.

- Das Gerät ist entladen. Laden Sie das Gerät erst wieder auf.
- Das Gerät ist defekt. Wenden Sie sich an den Service.

Die Bürstenrolle 9 erzeugt beim Drehen laute Geräusche.

- Die Bürstenrolle 9 ist verschmutzt. Reinigen Sie die Bürstenrolle 9.
- Die Bürstenrolle 9 ist nicht richtig eingesetzt. Überprüfen Sie, ob die Bürstenrolle 9 korrekt eingesetzt ist und korrigieren Sie gegebenenfalls den Einbau.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (Kostenfrei aus dem dt. Festnetz/Mobilfunknetz)
E-Mail: kompennass@lidl.de

IAN 100114

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)
E-Mail: kompennass@lidl.at

IAN 100114

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)
E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 100114

Erreichbarkeit Hotline:

Montag bis Freitag von 8:00 Uhr – 20:00 Uhr (MEZ)

Entsorgung

Das Gerät und der Akku müssen getrennt voneinander entsorgt werden.

Gerät entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Akkus entsorgen



Batterien/Akkus dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben.

Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien/Akkus nur im entladenen Zustand zurück.

Um das Gerät umweltgerecht zu entsorgen, müssen Sie den Akku aus dem Gerät entfernen:

⚠ GEFAHR - ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶ Entfernen Sie das Gerät vom Stromnetz, wenn Sie den Akku entfernen!

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Entnehmen Sie den Akku nur aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät entsorgen/verschrotten wollen! Das Gerät ist defekt, wenn Sie den Akku ausgebaut haben!

- 1) Nehmen Sie den Schmutzbehälter **①** ab.
- 2) Drehen Sie den Akku-Besen um und halten Sie ihn so, dass die flache Seite mit der Bürstenrolle **②** zu Ihnen zeigt.
- 3) Entnehmen Sie die Bürstenrolle **③**, wie im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beschrieben.
- 4) Hebeln Sie mit einem flachen Gegenstand, zum Beispiel einem Schraubendreher, die beiden kleinen äußeren Rollen heraus. Lösen Sie die darunter liegenden Schrauben.
- 5) Lösen Sie die 2 Kreuzschlitzschrauben an der schwarzen Plastikabdeckung und nehmen Sie diese ab.
- 6) Lösen Sie die noch verbliebenen 3 Kreuzschlitzschrauben an dem unteren Plastikteil und nehmen Sie dieses ab. Sie können nun den Antriebsriemen sehen.
- 7) Entfernen Sie den Antriebsriemen an der Seite und ziehen Sie das Antriebsrad nach oben aus der Schiene heraus.
- 8) Lösen Sie die 4 Kreuzschlitzschrauben am Motorblock und entfernen Sie die Abdeckung des Motorblocks.
- 9) Knipsen Sie die Kabel, die zu den Akkus führen ab und entfernen Sie den Akku, um diesen umweltgerecht zu entfernen.

Verpackung entsorgen



Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND / GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:

07 / 2014 · Ident.-No.: SABD3.6LiA1-042014-2

IAN 100114